

Distr.: Restricted  
15 April 2015  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

الدورة التنفيذية الحادية والستون

جنيف، ٢٤-٢٦ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت

تسمية المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام  
الداخلي للمجلس

طلب مقدم من منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا

مدكرة من أمانة الأونكتاد

موجز تنفيذي

تلقت أمانة الأونكتاد من منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا (المنظمة) طلباً تلتبس فيه من مجلس التجارة والتنمية إدراجها في القائمة المنصوص عليها في المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس.

وبعد استعراض المعلومات المقدمة، ترى الأمانة أن من الممكن، رهنأً بموافقة مكتب المجلس، تصنيف المنظمة ضمن الفئة العامة بمقتضى أحكام الفقرة ١٢ (أ) من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧).

وقد يود المجلس أن يتخذ في دورته التنفيذية الحادية والستين إجراءات بشأن الطلب المشار إليه أعلاه.

وترد في مرفق هذه المذكرة معلومات بشأن المنظمة.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.15-07897 110515 110515



\* 1 5 0 7 8 9 7 \*

## معلومات أساسية عن منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا

### تاريخ المنظمة

١- أنشئت المنظمة في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ لتلبية الحاجة الواضحة إلى بناء القدرات المحلية وإلى القيادة في تعزيز قضايا تغير المناخ واستراتيجيات التخفيف والحد من أخطار الكوارث في البلد. وتم تحديث النظام الأساسي للمنظمة في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٢. ومنظمة إنقاذ الأرض منظمة غير حكومية لا تستهدف الربح ومحيدة وغير عرقية وغير دينية وغير سياسية. ولا توفر المنظمة المعدات والموارد المالية والبشرية لدعم أي حزب سياسي أو مرشحيه.

٢- وتهدف منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا إلى تمكين الأشخاص (بوسائل منها الدفاع عن الحقوق الأساسية للفئات المهمشة والضعيفة والسكان الأصليين، المتعلقة أساساً بالأراضي والموارد الطبيعية والاعتبارات الجنسانية، وما إلى ذلك) للحد من مخاطر تعرضهم للكوارث البشرية المصدر والكوارث الطبيعية والتكيف مع تغير المناخ عن طريق نشر الوعي وتمكين المرأة، ولدعمهم في بناء مجتمعات محلية ومؤسسات عامة صحية ورفيقة بالبيئة.

٣- وتعمل منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا بشكل وثيق مع جميع الجهات صاحبة المصلحة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والعالمي، بما في ذلك منظمات المجتمع المدني والمؤسسات الحكومية والشركاء الإنمائيين الحكوميين الدوليين والشبكات ووكالات الأمم المتحدة والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية.

### أهداف المنظمة وغاياتها

٤- تهدف منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا أساساً إلى تصميم المشاريع التالية وتطويرها وإنشائها وتنفيذها والحفاظ عليها:

(أ) **البحث والتطوير.** أنشطة في المجال الاقتصادي والاجتماعي والبيئي والثقافي لدعم وضع سياسات واقعية للمساهمة في تخفيف حدة الفقر؛

(ب) **الكوارث (الطبيعية والبشرية المصدر) والمشاريع المتصلة بتغير المناخ.** إدارة الكوارث المجتمعية والأخطار المتعلقة بالمناخ، والدعوة وبناء القدرات، وتحسين القدرات المؤسسية، والتدخلات والمبادرات الإنسانية الرامية إلى الحد من أوجه عدم المساواة، والوعي البيئي (لا سيما فيما يخص التكيف والتخفيف، وما إلى ذلك)، وتشجيع المناقشات المتعلقة بتعزيز الموارد الطبيعية، وإدارة التنوع البيولوجي للمساهمة في قضايا تغير المناخ بوجه عام؛

(ج) **الحقوق.** التُّهَج القائمة على الحقوق، واستدامة الأرواح ومصادر الرزق من النطاق الصغير إلى النطاق الواسع؛

(د) **نموذج جديد للشراكة.** مساءلة جميع الجهات صاحبة المصلحة كل عن أنشطته؛ ومساءلة الجهات صاحبة المصلحة عن مسؤوليات محددة؛ والاعتماد على رصد وتقييم تشاركيين؛ وإجراء تدريبات مهنية للعاملين، ولا سيما الشباب والنساء؛

(هـ) **الشراكة المؤسسية وتبادل المعلومات وإدارة المعارف.** تبادل المعلومات على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والعالمي بشأن الحد من أخطار الكوارث، وتغير المناخ، ونوع الجنس، والتجارة والاستثمار، والقضايا الثنائية والمتعددة الأطراف التي تسهم في آليات التنمية المستدامة لشعوب العالم بوجه عام؛ وتقديم الدعم التقني إلى المؤسسات.

### العضوية

٥- يوجد مقر منظمة إنقاذ الأرض في كمبوديا وهي تعمل في آسيا والمحيط الهادئ مع مختلف الشبكات الإقليمية، خاصة الشبكة الآسيوية للحد من الكوارث والاستجابة لها وشبكة الميكونغ المعنية بتغير المناخ، ومع شبكات عالمية من قبيل مبادرة من أجل المساواة، التي تنسق شرق آسيا وجنوبها وشرق آسيا وجنوبها الشرقي منذ عام ٢٠١٣، والشبكة العالمية لمنظمات المجتمع المدني المعنية بالحد من الكوارث، بوصفها المنظمة المعنية بالتنسيق الإقليمي لجنوب شرق آسيا منذ الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣.

٦- وفيما يلي شركاء منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا:

الشبكة الآسيوية للحد من الكوارث والاستجابة لها

برنامج التأهب للكوارث التابع لإدارة المعونة الإنسانية والحماية المدنية في المفوضية الأوروبية

إدارة المعونة الإنسانية والحماية المدنية في المفوضية الأوروبية

مرفق البيئة العالمية/برنامج المنح الصغيرة - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كمبوديا

الشبكة العالمية لمنظمات المجتمع المدني المعنية بالحد من الكوارث

منظمة الرحمة الماليزية

وزارة التعليم والشباب والرياضة

وزارة البيئة

منظمة مساعدة المسلمين في كمبوديا

اللجنة الوطنية لإدارة الكوارث

منظمة أوكسفام

منظمة زوا لرعاية اللاجئين

منظمات أخرى

## الهيكل

- ٧- يحدد مجلس الإدارة الهيكل الإداري لمنظمة إنقاذ الأرض كمبوديا. ويتأسس مجلس الإدارة رئيس ونائب رئيس ينتخبهما أعضاء المنظمة لمدة سنتين عن طريق الجمعية السنوية للمنظمة.
- ٨- ورئيس مجلس الإدارة هو الممثل الشرعي للمنظمة. ونائب رئيس مجلس الإدارة مسؤول عن مساعدة الرئيس، بناء على طلب الرئيس، ويصبح رئيساً بالنيابة في حالة غياب الرئيس إذا فوض هذا الأخير سلطته كتابياً. ويقوم المدير التنفيذي بدور رئيس العمليات في المنظمة.
- ٩- وتمثل مسؤوليات مجلس الإدارة في إعداد السياسات والخطط الاستراتيجية للمنظمة واستعراضها والموافقة عليها؛ وتعيين وحل المكتب التنفيذي للمنظمة بتشاور مع الفريق؛ وتعديل النظام الأساسي للمنظمة؛ وحشد الموارد المالية والتقنية داخل البلد وخارجه.
- ١٠- واللجنة التنفيذية مسؤولة عن العمل اليومي للمنظمة. ويدير اللجنة مدير تنفيذي يعينه المجلس، بدعم من كبير المستشارين التقنيين. واللجنة مسؤولة عن تنسيق تنفيذ المشاريع و/أو البرامج، والإشراف على العمل الإداري والمالي، وإعداد خطط سنوية لتقديمها إلى مجلس الإدارة لينظر فيها ويوافق عليها، وإعداد تقارير مرحلية ومالية، ربع سنوية وسنوية، لتقديمها إلى مجلس الإدارة لينظر فيها ويوافق عليها.
- ١١- والجمعية العامة هي الهيئة العليا للمنظمة؛ ويمكن أن تكون الجمعيات عادية أو استثنائية. فالجمعية العادية تُجرى مرة في السنة، خلال الربع الأول لانتخاب مجلس الإدارة واستعراض وتقييم السياسات وخطة العمل للسنة المقبلة. ويمكن أن تعقد المنظمة مؤتمراً استثنائياً في أي وقت، بناءً على دعوة من الرئيس، بعد أن يقدم ما لا يقل عن ثلثي أعضاء مجلس الإدارة طلباً كتابياً لاستعراض قضايا ومناقشتها واتخاذ قرارات بشأنها وفقاً لجدول أعمال محدد.

## الموارد المالية

- ١٢- البيان المالي لمنظمة إنقاذ الأرض كمبوديا عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

الدخل (بدولارات الولايات المتحدة)				
التاريخ	التفاصيل/من	المبالغ الواردة	الرسوم المصرفية	صافي المبالغ الواردة
١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٣	منظمة الرحمة الماليزية	١٣ ٤٠٠,٠٠٠	٥٦٢,٦٠	١٢ ٨٣٧,٤٠
١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٣	اللجنة الوطنية لإدارة الكوارث	٩ ٥٥٤,٠٠٠	٣,٠٠٠	٩ ٥٥١,٠٠٠
٨ تموز/يوليه ٢٠١٣	منظمة الرحمة الماليزية	١٣ ٤٠٠,٠٠٠	٣٤,٧٦	١٣ ٣٦٥,٢٤
٨ تموز/يوليه ٢٠١٣	اللجنة الوطنية لإدارة الكوارث	١٩ ٤٤٤,٠٠٠	٣,٠٠٠	١٩ ٤٤١
١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	وزارة البيئة	١٣ ٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠	١٢ ٩٩٧,٠٠٠
١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	الشبكة العالمية لمنظمات المجتمع المدني المعنية بالحد من الكوارث	٣ ٠٠٠,٠٠٠	١٤,٨٠	٢ ٩٨٥,٢٠

الدخل (بدولارات الولايات المتحدة)				
التاريخ	التفاصيل/من	المبالغ الواردة	الرسوم المصرفية	صافي المبالغ الواردة
٢٠ شباط/فبراير ٢٠١٤	وزارة البيئة	٢١٣٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠	٢١٢٩٧,٠٠٠
٢٣ آذار/مارس ٢٠١٤	وزارة البيئة	٣٤٩٠٢,٠٠٠	٣,٠٠٠	٣٤٨٩٩,٠٠٠
١ نيسان/أبريل ٢٠١٤	الشبكة العالمية لمنظمات المجتمع المدني المعنية بالحد من الكوارث	٣٠٠٠,٠٠٠	١٤,٨٠	٢٩٨٥,٢٠
مجموع الإيرادات		١٣١٠٠٠,٠٠٠	٦٤١,٩٦	١٣٠٣٥٨,٠٤
النفقات				
التفاصيل	المبالغ (بدولارات الولايات المتحدة)			
مجموع تكاليف تنفيذ المشاريع	٤٤٦٢٤,٢٣			
مجموع تكاليف الدعم التقني	٢٩٠٠٠,٠٠٠			
المجموع الخاص بالموظفين	٢٤٣٧٠,٠٠٠			
معدات المكاتب (حاسوب محمول، طابعة، حاسوب مكتبي، القرطاسية، الخ)	٦٢٣١,٦٩			
تكاليف إضافية (الكهرباء، الماء، الإنترنت)، الإيجار، الخ.	٤٤٣٥,١٢			
الرسوم المصرفية	٦٤١,٩٦			
مجموع الإيرادات (الدخل) في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	١٣١٠٠٠,٠٠٠			
مجموع النفقات	١٠٩٣٠٣,٠٠٠			
مجموع الرصيد المتاح (الرصيد الختامي)	٢١٦٩٧,٠٠٠			

### العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى

١٣- لا تتمتع منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة.

### المنشورات

١٤- نشرت منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا تقريرها السنوي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وتقرير "آراء من الجبهة الأمامية: التقرير القطري لكمبوديا" في عام ٢٠١٣ و ٢٠١١ و ٢٠٠٩.

### الاتصال

١٥- سيتولى الاتصال بالأونكتاد:

Mr. Akhteruzzaman Sano  
Chief Technical Officer  
Save the Earth Cambodia  
No.121, Borey Chey Oudam  
Prek Prah

Phnom Penh  
Cambodia  
Cellular: +855 1259 9817  
Cellular: +855 9359 9817

البريد الإلكتروني: director@savetheearthcambodia.org sano.stec@gmail.com

العنوان

١٦ - عنوان المقر:

Save the Earth Cambodia  
No.768 Watamum Village, Odombong I Commune,  
Sangkar District, Battambang  
P.O. Box 333, Battambang  
Cambodia  
Cellular: +855 1259 9817  
Cellular: +855 9992 7141

اللغة

١٧ - لغة العمل في منظمة إنقاذ الأرض كمبوديا هي الإنكليزية.